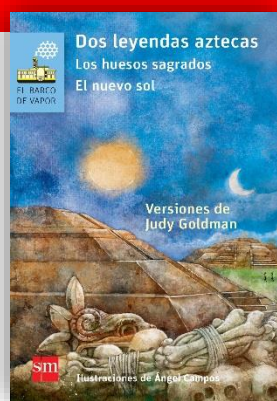


# Dos leyendas aztecas



**Autor:** Judy Goldman  
**Ilustrador:** Ángel Campos  
**Colección:** El Barco de vapor  
**Serie:** Azul  
**Edición:** 1a., 2012

**Judy Goldman:** nació en México DF en 1955. Estudió Comunicación y tiene una Maestría en Edición de libros. Ha desarrollado varios proyectos editoriales y adaptaciones de cuentos folclóricos y leyendas mexicanas para su difusión en el mercado internacional. Es presidenta y socia fundadora de Imagen y Palabra AC y Co Regional Advisor de la Society of Children's Book Writers and Illustrators (SCBWI) de México. También es autora de *Vamos a comer... ¡flores!* y *Vamos a comer... ¡bichos!*, seleccionados por la SEP en los Libros del Rincón.

**Ángel Campos Frías:** formado en la Escuela Nacional de Artes Plásticas de la UNAM, como licenciado en Diseño Gráfico. Colabora en el despacho Tané Arte y Diseño como ilustrador, y ha ilustrado para varias editoriales, revistas y disqueras. Fue seleccionado en uno de los catálogos de ilustradores de la Feria Internacional del Libro Infantil y Juvenil de la Ciudad de México, y en la Muestra Internacional de Ilustradores Infantiles, "Sueños de Papel", que organiza el Museo Trompo Mágico del Gobierno de Jalisco.

## Descripción de la obra

Dos importantes historias aztecas, presentadas de manera resumida para los lectores más pequeños, narrando la cosmogonía de esa civilización fundacional. El primer relato, sobre la creación de los seres humanos a partir de los huesos sagrados, ingeniosamente rescatados del Mictlán, el inframundo, por Quetzalcóatl. El segundo cuento, acerca de la creación del quinto sol y de la luna mediante el sacrificio en el fuego de dos dioses, el viejo Nanahuatzin y el joven Tecuciztécatl. Lecturas obligadas para comenzar a nutrir el bagaje cultural de todo mexicano.

## Relación con contenidos del programa escolar

Utiliza el lenguaje oral y escrito para comunicarse con claridad y fluidez e interactuar en distintos contextos sociales y culturales.

Argumenta y razona al analizar situaciones, identifica problemas, formula preguntas, emite juicios, propone soluciones y toma decisiones.

Interpreta y explica procesos sociales, naturales y culturales para tomar decisiones individuales o colectivas, en función del bien común.

Reconoce diversas manifestaciones del arte, aprecia la dimensión estética y es capaz de expresarse artísticamente.

## Valores que se destacan

Identidad, astucia, decisión, valentía.

## Preguntas para pensar, para hablar

¿Quién ha escuchado o conoce historias acerca del surgimiento de la especie humana en el planeta? ¿Cuáles acerca de la aparición del sol y de la luna en el firmamento? ¿Qué pueden contar al respecto? ¿Imaginan otras explicaciones posibles? ¿Cómo cambiaron aquellas creencias de los aztecas con la llegada de los españoles? Hoy en día, ¿qué se sabe de ambos temas?

CG EI RC 15 minutos

## Actividades para empezar

Analicen el título y conversen: ¿Quiénes fueron los aztecas? ¿Por qué sería importante conocer sus historias y qué podrían significar? ¿Qué es una leyenda? Analicen la portada y digan qué elementos relacionados con el título resaltan en la ilustración. Pida a alguno de sus alumnos que lea en voz alta la sinopsis de la contraportada y comenten en grupo cómo creen que se desarrollarán los relatos.

CG OI EI RC RE 20 minutos

## Diálogos y reflexiones en torno a la lectura

Para iniciar la lectura pida a un estudiante leer en voz alta el primer fragmento (págs. 9-10) e intercambien sus

## Indicadores de comprensión lectora basados en PISA

CG Comprender globalmente  
OI Obtener información  
EI Elaborar una interpretación  
RC Reflexionar sobre el contenido de un texto  
RE Reflexionar sobre la estructura de un texto  
minutos Tiempo estimado

# Dos leyendas aztecas

impresiones en grupo, por ejemplo, ¿quién es el narrador? ¿De qué habla?

Forme pequeños equipos para que acaben de leer el primer cuento y platiquen sobre su significado y externen sus opiniones. Repita la dinámica para el segundo relato. Opinen también sobre las imágenes presentadas.

Al terminar las lecturas discutan ¿Cómo resumirían en sus propias palabras cada leyenda? ¿Qué parte les pareció más interesante? Pídeles compartir sus puntos de vista y analicen más la estructura y contenido del libro. ¿Cuál es su conclusión?

**CG OI EI RC RE 20 minutos**

## Actividades de cierre

- *Mis propios dioses.* Individualmente o por equipos, proponga usted a los chicos que dibujen su propia versión de cada dios mencionado en los relatos, por ejemplo Quetzalcóatl, argumentando su elección y explicando cuáles elementos distintivos incluyeron.

**OI EI RC 20 minutos**

- *¡Te invitamos a leerlo!* Motive a los estudiantes a crear un cartel, diseñar a colores una nueva portada o ilustrar una escena importante para promover la lectura del libro entre la comunidad escolar. Compartan con el grupo sus creaciones y péguenlas en áreas comunes de la escuela, como pasillos o el patio, para invitar a otros a leerlo.

**CG EI RC RE 30 minutos**

- *Sopa de letras.* Proponga a los chicos elaborar sopas de letras, como la del ejemplo que incluimos preparada con los nombres de dioses aztecas, para reforzar de manera lúdica su apropiación del texto.

H	Q	N	J	R	W	W	T	D	T	T	Z	R
N	U	Q	U	S	T	Y	F	B	F	A	B	W
T	E	C	U	C	I	Z	T	E	C	A	T	L
B	T	U	S	I	D	K	T	Z	R	F	W	X
R	Z	S	Q	P	N	L	V	H	S	P	U	M
Y	A	C	O	P	I	L	T	A	C	Z	E	T
M	L	C	P	V	U	J	F	B	B	D	C	E
O	C	O	L	A	L	T	V	M	R	H	U	S
Y	O	H	F	T	K	I	Y	F	H	L	K	J
N	A	N	A	H	U	A	T	Z	I	N	T	Z
T	T	T	L	Z	H	J	R	W	Z	T	D	T
X	L	T	Z	T	D	T	R	W	F	A	B	W

**OI RC RE 20 minutos**

- *¿Tienes hambre?* Invite a los alumnos a leer otros libros de esta autora, como *Vamos a comer... ¡flores!* y *Vamos a comer... ¡bichos!* Busquen características comunes o diferencias con las leyendas aztecas, de forma y contenido, y comenten en grupo.

**RC RE 40 minutos**

## Evaluación

Las narraciones prehispánicas fomentan valores ancestrales, en este caso con la búsqueda de respuestas al misterio del origen del Universo, combinando la realidad con la mitología. Las actividades propuestas buscan ayudar a los alumnos en la apropiación de los textos y su comprensión. Evalúe de manera individual a cada pequeño, tanto en sus participaciones orales como en sus producciones escritas. Tome en cuenta también la actitud que asuman ante las tareas planteadas, si las desarrollan con entusiasmo, si respetan las participaciones de sus compañeros, si les resulta fácil o difícil llevarlas a cabo. Todos estos elementos le permitirán definir rutas a seguir para apoyarlos en el desarrollo de sus competencias para la vida.

## De la lectura a la escritura

Solicite a los alumnos recordar y discutir en plenaria las dos historias que acaban de leer.

Introdúzcalos al tipo textual: mito y leyenda.

## Indicadores de comprensión lectora basados en PISA

**CG** Comprender globalmente  
**OI** Obtener información

**EI** Elaborar una interpretación  
**RC** Reflexionar sobre el contenido de un texto

**RE** Reflexionar sobre la estructura de un texto  
**minutos** Tiempo estimado

# Dos leyendas aztecas

Platique con ellos sobre mitos y leyendas, cuáles conocen y si identifican algunas de sus características, por ejemplo la existencia de varias versiones, que trate de un héroe o ser sobrenatural, en un escenario intemporal o fantástico, y donde el mito puede ser de corte existencial, religioso o sobrenatural y la leyenda más bien de tipo histórico o base real.

Antes de llevar a cabo la actividad mencione otros ejemplos de mitos y leyendas, digamos griegos o sudamericanos. Compártalas con su grupo, léanlas en voz alta y comenten su estructura.

## *A escribir...*

Proponga a los estudiantes crear su propio mito de la creación de la humanidad.

Organice tercias de alumnos. Cada grupo propondrá tres dioses. Cada deidad debe tener un atributo o poder específico o una emoción, por ejemplo el fuego o la ira; luego buscarán decidir la proeza o acción que debieron cumplir u obstáculo que tuvieron que vencer para crear a la humanidad, con su desenlace o consecuencia.

Analice con ellos algunas de las posibilidades o aventuras – tal vez si un dios estuviese en desacuerdo– para ver así cómo pueden construir su historia. Invítelos a identificar puntos clave o sucesos principales en el relato que decidan construir. Es importante tener claros el inicio y el desenlace en dichas narraciones. Sugiera una longitud máxima de una cuartilla (tres o cuatro párrafos o hasta 350 palabras). Motíuelos a integrar alguna ilustración o dibujo en su trabajo.

Una vez que los chicos tengan esas primeras versiones, pida que hagan internamente la revisión de sus historias para verificar si necesitan hacer cambios o correcciones antes de elaborar su versión definitiva.

## *Revisión del texto*

Pida que intercambien sus trabajos entre distintas tercias para que analicen los siguientes aspectos del relato creacional de sus compañeros:

CONTENIDO	Sí	No
¿Se especifica el título del mito de creación?		
¿Se propone un inicio, desarrollo y desenlace?		
¿Los dioses son descritos con nombre, atributos, características?		
¿La aventura describe la intención de dichos dioses y obstáculos enfrentados?		
FORMA		
¿El texto está limpio y ordenado?		
¿Se usaron correctamente las mayúsculas?		
¿Se usaron correctamente los signos de puntuación?		
¿Se incluyó un dibujo o ilustración?		

Invite a los alumnos a compartir sus experiencias en torno a la elaboración de sus mitos, por qué eligieron determinados dioses o entornos y si hallaron fácil o difícil plasmarlos en su narración.

Pregunte qué aprendieron y qué les gustó sobre este tipo textual.

## *Tiempo*

Dos sesiones de una hora